



**SVET
EVROPSKE UNIJE**



13325/10

PRESSE 235
PR CO 17

SPOROČILO ZA JAVNOST

3031. zasedanje Sveta

Zunanje zadeve

Bruselj, 10. september 2010

Predsednik **Steven VANACKERE**
podpredsednik vlade in minister za zunanje zadeve in
institucionalne reforme

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUSELJ Tel.: +32 (0)2 281 6083 / 6319 Faks: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

13325/10

1
SL

Glavni rezultati Sveta

Svet je odobril začetek pogajanj:

- *s **Kitajsko** o sporazumu o zaščiti geografskih označb za vina, žgane pijače, kmetijske proizvode in živila;*
- *z **Malezijo** o sporazumu o prosti trgovini.*

*Poleg tega je v Svetu potekala uvodna razprava o oblikovanju **mednarodne naložbene** politike EU.*

VSEBINA¹

UDELEŽENCI.....	4
TOČKE RAZPRAVE	
SPORAZUMI O GOSPODARSKEM PARTNERSTVU	6
SPORAZUM O PROSTI TRGOVINI Z JUŽNO KOREJO.....	7
MEDNARODNA NALOŽBENA POLITIKA	8
RAZNO	9
Pakistan	9
DRUGE ODOBRENE TOČKE	
<i>TRGOVINSKA POLITIKA</i>	
– EU/Malezija – Začetek pogajanj o sporazumu o prosti trgovini.....	10
<i>KMETIJSTVO</i>	
– Pogajanja s Kitajsko o zaščiti geografskih označb	10

¹

- Če je Svet uradno sprejel deklaracije, sklepe ali resolucije, je to navedeno v naslovu zadevne točke, besedilo pa je postavljeno med navednice.
- Dokumenti, na katere se sklicuje besedilo, so dostopni na spletni strani Sveta <http://www.consilium.europa.eu>.
- Akti, sprejeti z izjavami za zapisnik Sveta, do katerih se javnosti dostop lahko omogoči, so označeni z zvezdico; te izjave so na voljo na zgoraj navedeni spletni strani Sveta oziroma. jih je mogoče dobiti pri Tiskovnem uradu.

UDELEŽENCI**Belgija:**

Steven VANACKERE

Liliane BLOEM

podpredsednik vlade in minister za zunanje zadeve in
institucionalne reforme
veleposlanica**Bolgarija:**

Traicho TRAIKOV

minister za gospodarstvo, energijo in turizem

Češka:

Karl SCHWARZENBERG

podpredsednik vlade in minister za zunanje zadeve

Danska:

Lene ESPERSEN

ministrica za zunanje zadeve

Nemčija:

Bernd PFAFFENBACH

državni sekretar na Zveznem ministrstvu za gospodarstvo
in tehnologijo**Estonija:**

Raul MALK

stalni predstavnik

Irska:

Dick ROCHE

državni sekretar, pristojen za evropske zadeve

Grčija:

Konstantinos PAPADOPOULOS

generalni sekretar

Španija:

Alfredo BONET

državni sekretar za trgovino

Francija:

Anne-Marie IDRAC

državna sekretarka za zunanjo trgovino

Italija:

Adolfo URSO

namestnik ministra za gospodarski razvoj

Ciper:

Andreas MAVROYIANNIS

stalni predstavnik

Latvija:

Artis KAMPARS

minister za gospodarstvo

Litva:

Audronius AŽUBALIS

minister za zunanje zadeve

Luksemburg:

Christian BRAUN

stalni predstavnik

Madžarska:

János MARTONYI

minister za zunanje zadeve

Malta:

Tonio BORG

podpredsednik vlade in minister za zunanje zadeve

Nizozemska:

Maria van der HOEVEN

ministrica za gospodarstvo

Avstrija:

Hans-Dietmar SCHWEISGUT

stalni predstavnik

Poljska:

Marcin KOROLEC

državni podsekretar na Ministrstvu za gospodarstvo

Portugalska:

Luis AMADO

minister za zunanje zadeve

Romunija:

Mihnea MOTOC

stalni predstavnik

Slovenija:

Viljem PŠENIČNY

državni sekretar na Ministrstvu za gospodarstvo

Slovaška:

Stanislaw KUBINEC

direktor

Finska:

Paavo VÄYRYNEN

minister za zunanjo trgovino in razvoj

Švedska:

Gunnar WIESLANDER

državni sekretar na Ministrstvu za zunanje zadeve

Združeno kraljestvo:

Edward DAVEY

državni podsekretar na Ministrstvu za podjetja, inovacije in poklicno usposabljanje

Komisija:

Karel DE GUCHT

član

TOČKE RAZPRAVE

SPORAZUMI O GOSPODARSKEM PARTNERSTVU

V Svetu so razpravljali o trenutnem stanju in nadaljnjih ukrepih v zvezi s pogajanjem o sklenitvi sporazumov o gospodarskem partnerstvu z afriškimi, karibskimi in pacifiškimi državami (AKP) in zadevnimi regijami.

Svet se je seznanil s predlogi Komisije, da bi s prilagoditvijo pogajalske strategije oživili pogajalski proces.

SPORAZUM O PROSTI TRGOVINI Z JUŽNO KOREJO

Svet je razpravljajal o osnutku sklepa o podpisu in začasni uporabi sporazuma o prosti trgovini z Južno Korejo.

Dogovorjeno je bilo, da bodo to vprašanje čim prej ponovno obravnavali, da bi lahko sporazum podpisali in predlog sklepa o sklenitvi sporazuma poslali v odobritev Evropskemu parlamentu.

V sporazumu, parafiranem 15. oktobra 2009, je predvidena postopna in vzajemna liberalizacija trgovine z blagom in storitvami, prav tako pa so v njem opredeljena pravila o trgovinskih vprašanjih.

MEDNARODNA NALOŽBENA POLITIKA

Komisija je Svetu predstavila sporočilo o oblikovanju mednarodne naložbene politike EU (*dok. [11952/10](#)*).

V Svetu je potekala izmenjava mnenj.

Zaradi globalizacije se je pretok kapitala v zadnjih letih močno povečal; tokovi tujih neposrednih naložb so leta 2007 dosegli rekordni znesek v višini skoraj 1 500 milijard EUR.

Področje tujih neposrednih naložb je v skladu s členom 207 Lizbonske pogodbe, ki je začela veljati decembra 2009, sedaj politično področje, na katerem ima EU v okviru skupne trgovinske politike izključno pristojnost. Do sedaj so dvostranske sporazume o naložbah s tretjimi državami sklepale države članice.

Komisija je kot prvi korak pri upoštevanju posledic te nove pristojnosti EU julija predstavila sveženj ukrepov, ki poleg sporočila vključuje tudi predlog uredbe o oblikovanju prehodnih določb za dvostranske sporazume o naložbah, ki jih države članice sklepajo s tretjimi državami.

V sporočilu so obravnavana vprašanja, kot so opredelitev tujih neposrednih naložb, merila za izbor potencialnih pogajalskih partnerjev, standardi za prihodnje sporazume o naložbah na ravni EU in reševanje sporov.

Med razpravami v Svetu so delegacije izpostavile, da je treba čim prej vzpostaviti obsežen in učinkovit okvir za sporazume o naložbah na ravni EU. Poleg tega so poudarili, da je treba pri tem zagotoviti pravno varnost za subjekte ter predvidljivost in najvišjo raven zaščite za vlagatelje EU v tujini, ter poskrbeti, da bo EU ostala še naprej zanimiva za naložbe.

RAZNO

Pakistan

Komisija je Svet obvestila o morebitnih pobudah v okviru trgovinske politike EU v podporo gospodarski obnovi v Pakistanu po nedavnih hudih poplavah v državi.

DRUGE ODOBRENE TOČKE

TRGOVINSKA POLITIKA

EU/Malezija – Začetek pogajanj o sporazumu o prosti trgovini

Svet je odobril začetek pogajanj o sporazumu o prosti trgovini z Malezijo.

KMETIJSTVO

Pogajanja s Kitajsko o zaščiti geografskih označb

Svet je pooblastil Komisijo, da začne pogajanja s Kitajsko o sporazumu o zaščiti geografskih označb za vina, žgane pijače, kmetijske proizvode in živila.
